

**Ficha de dados de segurança**  
**em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º**

data da impressão 09.02.2024

Número da versão 4.3

Revisão: 09.02.2024

**SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa****1.1 Identificador do produto****Nome comercial:** ProCare Med 30 C**UFI:** SKU5-N0M2-500X-VP4W**1.2 Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas**

Somente para uso industrial e comercial.

**Utilização da substância / da preparação** Neutralizador**1.3 Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança****Fabricante:**

Borer Chemie AG

Gewerbestr. 13

CH-4528 Zuchwil

Schweiz

office@borer.ch

Telefon: +41 32 686 56 00

Telefax: +41 32 686 56 90

**Fornecedor:**

Miele &amp; Cie. KG

Carl-Miele-Straße 29

33332 Gütersloh

Germany

Tel: 0800 22 44 644

Steelco S.p.A.

Via Balegante 27,

31039 Riese Pio X (TV)

Italy

Tel: +39 0423 7561

**Entidade para obtenção de informações adicionais:** product.safety@borer.ch**1.4 Telefone para emergências:**

Centro de informação antivenenos

800 250 250

PT

( continuação na página 2 )

# Ficha de dados de segurança

## em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 09.02.2024

Número da versão 4.3

Revisão: 09.02.2024

Nome comercial: **ProCare Med 30 C**

( continuação da página 1 )

### SECÇÃO 2: Identificação dos perigos

#### 2.1 Classificação da substância ou mistura

Classificação em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008



GHS07

Eye Irrit. 2 H319 Provoca irritação ocular grave.

STOT SE 3 H335 Pode provocar irritação das vias respiratórias.

#### 2.2 Elementos de rotulagem

Rotulagem em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008

O produto classificou-se e está etiquetado em conformidade com o regulamento CLP.

#### Pictogramas de perigo



GHS07

**Palavra-sinal** Atenção

#### Componentes determinantes para os perigos constantes do rótulo:

ácido cítrico

#### Frases de perigo

H319 Provoca irritação ocular grave.

H335 Pode provocar irritação das vias respiratórias.

#### Frases de prudência

P261 Evite inalar as poeiras/fumos/gases/névoas/vapores/aerossóis.

P280 Use proteção ocular/proteção facial.

P304+P340 EM CASO DE INALAÇÃO: Remova a pessoa para local ventilado e a mantenha em repouso numa posição que não dificulte a respiração.

P305+P351+P338 EM CASO DE CONTATO COM OS OLHOS: Enxágue cuidadosamente com água durante vários minutos. No caso de uso de lentes de contato, remova-as, se for fácil. Continue enxaguando.

P405 Armazene em local fechado à chave.

P501 Eliminar o conteúdo/recipiente de acordo com a legislação local/regional/nacional/internacional.

#### 2.3 Outros perigos

As substâncias na mistura não atendem aos critérios PBT/mPmB de acordo com o regulamento REACH, Anexo XIII.

#### Resultados da avaliação PBT e mPmB

**PBT:** Não aplicável.**mPmB:** Não aplicável.

PT

( continuação na página 3 )

# Ficha de dados de segurança

## em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 09.02.2024

Número da versão 4.3

Revisão: 09.02.2024

Nome comercial: ProCare Med 30 C

( continuação da página 2 )

### SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes

#### 3.2 Caracterização química: Misturas

**Descrição:** Mistura das seguintes substâncias com aditivos não perigosos.

#### Substâncias perigosas:

CAS: 77-92-9	ácido citrico	≥30%
EINECS: 201-069-1	⚠ Acute Tox. 4, H312; Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H335	
Reg.nr.: 01-2119457026-42		

#### Avisos adicionais:

O texto das indicações de perigo aqui incluído poderá ser consultado no capítulo 16.

### SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros

#### 4.1 Descrição das medidas de primeiros socorros

**Em caso de inalação:** Assegurar que exista ar fresco.

**Em caso de contato com a pele:** Em geral o produto não é irritante para a pele.

**Em caso de contato com os olhos:**

Enxaguar os olhos durante alguns minutos sob água corrente, mantendo as pálpebras abertas. Em caso de persistência dos sintomas, consultar o médico.

**Em caso de ingestão:** Se os sintomas persistirem, consultar o médico.

#### 4.2 Sintomas e efeitos mais importantes, agudos ou tardios

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

#### 4.3 Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

### SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios

**5.1 Meios de extinção** O produto não queima

**Meios adequados de extinção:**

Coordenar no local medidas para extinção do fogo.

Jacto de água

Espuma

Pó de extinção

**Meios de extinção que não devam ser utilizados por razões de segurança:** Jato de água

#### 5.2 Perigos específicos da substância ou mistura

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

#### 5.3 Medidas de proteção da equipe de combate a incêndio

**Equipamento especial de protecção:** Não são necessárias medidas especiais.

PT

( continuação na página 4 )

# Ficha de dados de segurança

## em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31°

data da impressão 09.02.2024

Número da versão 4.3

Revisão: 09.02.2024

Nome comercial: **ProCare Med 30 C**

( continuação da página 3 )

### **SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais**

#### **6.1 Precauções pessoais, equipamento de proteção e procedimentos de emergência**

Não necessário.

#### **6.2 Precauções ao meio ambiente:**

Diluir em bastante água.

Evitar que penetre na canalização / águas superficiais / águas subterrâneas.

#### **6.3 Métodos e materiais para a contenção e limpeza:**

Recolher com produtos que absorvam líquidos (areia, seixos, absorventes universais, serradura ).

Eliminar residualmente as substâncias contaminadas como um resíduo segundo o Ponto 13.

Assegurar uma ventilação adequada.

#### **6.4 Remissão para outras secções**

Para informações sobre uma manipulação segura, ver o capítulo 7.

Para informações referentes ao equipamento de protecção individual, ver o capítulo 8.

Para informações referentes à eliminação residual, ver o capítulo 13.

### **SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem**

#### **7.1 Precauções para manuseio seguro**

Assegurar uma boa ventilação / exaustão no local de trabalho.

Evitar a formação de aerossóis.

**Precauções para prevenir incêndios e explosões:** Não são necessárias medidas especiais.

#### **7.2 Condições de armazenamento seguro, incluindo qualquer incompatibilidade**

**Requisitos para espaços ou contentores para armazenagem:** Sem requisitos especiais.**Avisos para armazenagem conjunta:** Não necessário.**Outros avisos sobre as condições de armazenagem:**

Temperatura ideal de armazenamento 20 °C. Para obter detalhes, consulte a etiqueta do produto.

**Classe de armazenagem (TRGS 510):** 12**7.3 Utilizações finais específicas** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

### **SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Protecção individual**

#### **8.1 Parâmetros de controle**

**Componentes cujo valor do limite de exposição no local de trabalho deve ser monitorizado:**

O produto não contém quantidades relevantes de substâncias cujo valor limite relacionado no local de trabalho tenha que ser monitorizado.

<b>PNEC</b>	
<b>CAS: 77-92-9 ácido citrico</b>	
PNEC	0,44 mg/l (Água doce)
	0,044 mg/l (Água do mar)
	0,752 mg/l (Sedimento de água do mar)

( continuação na página 5 )

# Ficha de dados de segurança

## em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 09.02.2024

Número da versão 4.3

Revisão: 09.02.2024

**Nome comercial: ProCare Med 30 C**

( continuação da página 4 )

7,52 mg/l (Sedimento de água doce)

**Indicações adicionais:** Foram utilizadas como base as listas válidas à data da elaboração.

**8.2 Medidas de controle de engenharia:**

Controlar possível exposição por meio de medidas como sistemas encapsulados ou autocontidos, instalações projetadas e mantidas adequadamente, e padrões de ventilação suficientes. Desligar os sistemas e esvaziar as tubulações antes de abrir a instalação. Sempre que possível, desligar e lavar a instalação antes do trabalho de manutenção. Se houver potencial de exposição: Certifique-se de que o pessoal-chave tenha sido informado sobre a natureza da exposição e os métodos básicos para minimizar a exposição. Certifique-se de que o equipamento de proteção individual adequado esteja disponível. De acordo com os requisitos legais, absorva eventuais derramamentos e elimine os resíduos. Monitorar a eficácia das medidas de controle; considerar a necessidade de monitoramento de saúde; identificar e implementar ações corretivas.

**Indicações adicionais para concepção de instalações técnicas:**

Não existem outras informações, ver ponto 7.

**Medidas gerais de protecção e higiene:**

Manter afastado de alimentos, bebidas e forragens.  
 Despir imediatamente a roupa contaminada e embebida.  
 Lavar as mãos antes das pausas e no fim do trabalho.  
 Evitar o contacto com os olhos.  
 Evitar o contacto com os olhos e com a pele.

**Protecção respiratória:**

Utilizar uma máscara respiratória se a exposição for reduzida ou durante um curto espaço de tempo; se esta for mais prolongada ou mais intensa, utilizar uma máscara respiratória independente do ar ambiente. (EN 136/140/141/145/143/149)

**Protecção das mãos:**

As luvas de protecção a serem utilizadas devem atender às especificações da diretiva CE 89/686/CEE e do padrão EN374 resultante.



Luvas de protecção

**Material das luvas**

Espessura recomendada:  $\geq 0.7$  mm  
 Borracha nitrílica (NBR)

**Tempo de penetração no material das luvas** Tempo de penetração: > 480 min.

**Protecção dos olhos/face:**


Óculos de protecção totalmente fechados (EN 166)

PT

( continuação na página 6 )

**Ficha de dados de segurança**  
em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31°

data da impressão 09.02.2024

Número da versão 4.3

Revisão: 09.02.2024

Nome comercial: ProCare Med 30 C

(continuação da página 5)

### **SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas**

#### **9.1 Informações sobre propriedades físicas e químicas de base**

##### **Informações gerais**

<b>Cor:</b>	Incolor
<b>Odor:</b>	Característico
<b>Limite de odor:</b>	Não determinado.
<b>Ponto de fusão/ponto de congelamento:</b>	Não relevante
<b>Ponto de ebulição inicial e faixa de temperatura de ebulição:</b>	100 °C
<b>Inflamabilidade (sólido, gás):</b>	Não aplicável.
<b>Limites de explosão:</b>	
<b>Inferior:</b>	Não aplicável.
<b>Superior:</b>	Not applicable.
<b>Ponto de fulgor:</b>	Não relevante
<b>Temperatura de decomposição:</b>	>230 °C
<b>valor pH em 20 °C:</b>	2,7
<b>Viscosidade:</b>	
<b>Cinemático:</b>	Não determinado.
<b>Dinâmico:</b>	Não determinado.
<b>Solubilidade em / miscibilidade com água:</b>	Completamente misturável.
<b>Coefficiente de partição – n-octanol/água:</b>	Não determinado.
<b>Pressão de vapor em 20 °C:</b>	23 hPa
<b>Pressão de vapor:</b>	
<b>Densidade em 20 °C:</b>	1,2 g/cm <sup>3</sup>
<b>Densidade de vapor</b>	Não relevante

#### **9.2 Outras informações**

##### **Aspecto:**

**Forma:** Líquido

##### **Informações importantes para a protecção da saúde e do meio ambiente, bem como para efeitos de segurança**

<b>Temperatura de ignição:</b>	O produto não é auto-inflamável.
<b>Propriedades explosivas:</b>	O produto não corre o risco de explosão.
<b>Mudança do estado:</b>	
<b>Propriedades combustíveis:</b>	Não relevante
<b>Taxa de evaporação:</b>	Não relevante

### **SECÇÃO 10: Estabilidade e reactividade**

**10.1 Reactividade** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

(continuação na página 7)

**Ficha de dados de segurança**  
em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31°

data da impressão 09.02.2024

Número da versão 4.3

Revisão: 09.02.2024

Nome comercial: **ProCare Med 30 C**

( continuação da página 6 )

**10.2 Estabilidade química****Decomposição térmica / condições a evitar:** Decomposição térmica acima 230 °C.**10.3 Possibilidade de reações perigosas**

Manter afastado de materiais alcalinos para evitar reações exotérmicas.

**10.4 Condições a serem evitadas** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.**10.5 Materiais incompatíveis:** Álcalis (lixívias), concentrado. Agentes oxidantes. Metal**10.6 Produtos perigosos da decomposição:**

A decomposição térmica pode causar a liberação de gases e vapores irritantes.

**SECÇÃO 11: Informação toxicológica****11.1 Informações sobre os efeitos toxicológicos****Toxicidade aguda:**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Valores LD/LC50 relevantes para a classificação:****ATE (Estimativa de toxicidade aguda (ETA))**

por via dérmica	LD50	5291 mg/kg (Rato)
-----------------	------	-------------------

**CAS: 77-92-9 ácido cítrico**

por via oral	LD50	5040 mg/kg (Mouse)
--------------	------	--------------------

por via dérmica	LD50	2000 mg/kg (Rato)
-----------------	------	-------------------

**Corrosão / irritação da pele**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Lesões oculares graves/ irritação ocular** Provoca irritação ocular grave.**Sensibilização respiratória ou à pele**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Mutagenicidade em células germinativas**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Carcinogenicidade**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Toxicidade à reprodução**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Toxicidade para órgãos - alvo específicos - exposição única**

Pode provocar irritação das vias respiratórias.

**Toxicidade para órgãos - alvo específicos - exposição repetida**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Perigo por aspiração**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**SECÇÃO 12: Informação ecológica****12.1 Toxicidade****Toxicidade aquática:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

( continuação na página 8 )

**Ficha de dados de segurança**  
em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31°

data da impressão 09.02.2024

Número da versão 4.3

Revisão: 09.02.2024

Nome comercial: **ProCare Med 30 C**

( continuação da página 7 )

**12.2 Persistência e degradabilidade****Biodegradabilidade de acordo com OECD >90% %****12.3 Potencial bioacumulativo** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.**12.4 Mobilidade no solo** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.**12.5 Resultados da avaliação PBT e mPmB**

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

**PBT:** Não aplicável.**mPmB:** Não aplicável.**12.6 Outros efeitos adversos****Outras indicações ecológicas:****Valor CSB:** 280,00 g/kg**Indicações gerais:**

Classe de perigo para a água 1 (D) (auto-classificação): pouco perigoso para a água

Não deixar chegar substâncias concentradas, ou seja quantidades grandes, às águas subterrâneas, aos cursos de água ou à canalização.

**SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação****13.1 Métodos recomendados para destinação final****Recomendação:**

Não se pode eliminar juntamente com o lixo doméstico. Não permita que chegue à canalização.

**Catálogo europeu de resíduos**

HP4

HP5

HP6

**Embalagens contaminadas:****Recomendação:** Eliminação residual conforme o regulamento dos serviços públicos.**Meio de limpeza recomendado:** Água, eventualmente com adição de produtos de limpeza**SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte****14.1 Número ONU****ADR, IMDG, IATA** não aplicável**14.2 Nome apropriado para embarque****ADR, IMDG, IATA** não aplicável**14.3 Classe /subclasse de risco principal e subsidiário****ADR, ADN, IMDG, IATA****Classe** não aplicável**14.4 Grupo de embalagem****ADR, IMDG, IATA** não aplicável**14.5 Perigo ao meio ambiente:** Não aplicável.

( continuação na página 9 )



**Ficha de dados de segurança**  
em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31°

data da impressão 09.02.2024

Número da versão 4.3

Revisão: 09.02.2024

**Nome comercial: ProCare Med 30 C**

( continuação da página 8 )

**14.6 Precauções especiais para o utilizador** Não aplicável.

**14.7 Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção Marpol 73/78 e o Código IBC** Não aplicável.

**UN "Model Regulation":** não aplicável

**SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação**

**15.1 Regulamentações específicas de segurança, saúde e meio ambiente para o producto químico**

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

**15.2 Avaliação da segurança química:**

Não foi realizada nenhuma Avaliação de Segurança Química.

**SECÇÃO 16: Outras informações**

As informações nesta folha de dados de segurança estão corretas de acordo com nosso melhor conhecimento no momento da impressão. As informações têm como objetivo fornecer pontos de referência para o manuseio seguro do produto especificado nesta folha de dados de segurança no armazenamento, processamento, transporte e descarte. As informações não são transferíveis a outros produtos. Na medida em que o produto seja misturado ou processado com outros materiais, ou esteja sujeito a processamento, as informações desta folha de dados de segurança, salvo indicação expressa em contrário, não podem ser transferidas para o novo material resultante.

**Frases relevantes**

H312 Nocivo em contato com a pele.

H319 Provoca irritação ocular grave.

H335 Pode provocar irritação das vias respiratórias.

**Departamento que elaborou a ficha de segurança:** product.safety@borer.ch

**Contacto** product.safety@borer.ch

**Data da versão anterior:** 16.01.2024

**Número da versão anterior:** 4.2

**Abreviaturas e acrónimos:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Acute Tox. 4: Acute toxicity – Category 4

Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation – Category 2

( continuação na página 10 )

**Ficha de dados de segurança**  
**em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º**

data da impressão 09.02.2024

Número da versão 4.3

Revisão: 09.02.2024

**Nome comercial: ProCare Med 30 C**

STOT SE 3: Specific target organ toxicity (single exposure) – Category 3

( continuação da página 9 )

**\* Dados alterados em comparação à versão anterior**

PT